



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 February 2010

Шестьдесят четвертая сессия
Пункт 70 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/64/L.32 и Add.1)]

64/76. Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы Совета,

отмечая доклады Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций¹ и о Центральном фонде реагирования на чрезвычайные ситуации²,

вновь подтверждая принципы нейтральности, гуманности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи,

будучи глубоко озабочена гуманитарными последствиями таких глобальных вызовов, как глобальный финансово-экономический кризис и нынешний продовольственный кризис, в том числе их влиянием на усиливающуюся уязвимость населения и их негативным воздействием на эффективное предоставление гуманитарной помощи,

подчеркивая необходимость мобилизации на предсказуемой, своевременной и гибкой основе адекватных ресурсов для оказания гуманитарной помощи, с учетом установленных потребностей и соразмерно им, чтобы обеспечивать более полное удовлетворение нужд во всех сферах и в чрезвычайных гуманитарных ситуациях всех типов, и признавая в этой связи результаты, достигнутые Центральным фондом реагирования на чрезвычайные ситуации,

вновь заявляя, что государствам-членам, профильным организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим

¹ A/64/84-E/2009/87.

² A/64/327.



субъектам необходимо встроить в оказание гуманитарной помощи гендерный аспект, в том числе путем всестороннего и последовательного учета конкретных потребностей женщин, девочек, мальчиков и мужчин,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу умножающихся вызовов, с которыми государства-члены и занимающиеся гуманитарным реагированием структуры Организации Объединенных Наций сталкиваются из-за последствий стихийных бедствий, в том числе из-за воздействия климатических изменений, и подтверждая важность осуществления документа «Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин»³, в частности, путем выделения надлежащих ресурсов на уменьшение опасности бедствий, в том числе на обеспечение готовности к бедствиям,

признавая, что для большей предсказуемости и эффективности реагирования на бедствия критическое значение имеет работа на общенациональном и местном уровне по повышению готовности к ним и способности на них реагировать,

подчеркивая насущную необходимость активизации международного сотрудничества в области чрезвычайной гуманитарной помощи и вновь подтверждая свою резолюцию 63/141 от 11 декабря 2008 года о международном сотрудничестве в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий,

осуждая участвовавшие случаи умышленного применения насилия против сотрудников и объектов гуманитарных организаций, имеющие негативные последствия для предоставления гуманитарной помощи нуждающемуся населению,

признавая, что в чрезвычайные гуманитарные ситуации попадает много людей, включая вынужденных переселенцев, и приветствуя в этой связи принятие 22 октября 2009 года Конвенции Африканского союза о защите вынужденных переселенцев в Африке и оказании им помощи⁴, которое является крупным шагом к укреплению национальной и региональной нормативной базы для защиты вынужденных переселенцев в Африке и оказания им помощи,

признавая также, что в 2009 году исполняется шестьдесят лет со дня принятия Женевских конвенций 1949 года⁵, в которых закреплена, в частности, жизненно важная правовая база для защиты гражданского населения во время войны, включая предоставление гуманитарной помощи,

с большой озабоченностью отмечая, что во многих чрезвычайных ситуациях гражданское население продолжает страдать от умышленно совершаемого против него насилия, в том числе гендерно мотивированного насилия, в особенности сексуального, и насилия в отношении детей,

с признательностью отмечая усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций для улучшения реагирования гуманитарных организаций, в том числе путем укрепления способности к такому

³ A/CONF.206/6, глава I, резолюция 2.

⁴ Имеется на www.africa-union.org.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

реагированию, улучшения координации гуманитарной помощи, повышения предсказуемости и адекватности финансирования и усиления подотчетности всех заинтересованных сторон, и признавая важность укрепления административных процедур и финансовых механизмов для обеспечения эффективного реагирования на чрезвычайные ситуации,

признавая, что в деле улучшения координации гуманитарной помощи на местах организации системы Организации Объединенных Наций должны продолжать работать в тесной координации с правительствами государств,

1. *приветствует* итоги состоявшегося на основной сессии Экономического и Социального Совета 2009 года двенадцатого этапа заседаний, посвященных гуманитарным вопросам⁶;

2. *просит* Координатора чрезвычайной помощи продолжать свои усилия по улучшению координации гуманитарной помощи и призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие профильные межправительственные организации, а также других участников гуманитарной деятельности и участников процесса развития продолжать работать с Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата, чтобы повысить скоординированность и эффективность гуманитарной помощи;

3. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а в надлежащих случаях и других соответствующих участников гуманитарной деятельности, продолжать усилия по совершенствованию гуманитарного реагирования на стихийные и антропогенные бедствия и многоракурсные чрезвычайные ситуации путем дальнейшего повышения способности к гуманитарному реагированию на всех уровнях, путем продолжающегося улучшения координации гуманитарной помощи на местах, включая в надлежащих случаях координацию с национальными властями пострадавшего государства, и путем дальнейшего повышения транспарентности, подотчетности и качества работы;

4. *признает* пользу сотрудничества и координации с соответствующими участниками гуманитарной деятельности для эффективности гуманитарного реагирования и рекомендует Организации Объединенных Наций и впредь прилагать усилия по укреплению на глобальном уровне партнерств с Международным движением Красного Креста и Красного Полумесяца, соответствующими гуманитарными неправительственными организациями и другими членами Межучрежденческого постоянного комитета;

5. *просит* Генерального секретаря усилить поддержку, оказываемую координаторам-резидентам/координаторам по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций и ее страновым группам, в том числе путем проведения необходимого обучения, выявления ресурсов, а также совершенствования процесса подбора и назначения координаторов-резидентов/координаторов по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций;

6. *вновь подтверждает* важность осуществления документа «Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (A/64/3/Rev.1)*, глава VI.

противодействия бедствиям на уровне государств и общин»³, с признательностью принимает к сведению выпущенный в 2009 году «Глобальный аналитический доклад о мерах по уменьшению опасности бедствий»⁷ и итоги второй сессии Глобальной платформы действий по уменьшению опасности бедствий, состоявшейся 16–19 июня 2009 года в Женеве, и с интересом ожидает проведения в 2010 году среднесрочного обзора Хиогской рамочной программы действий;

7. *призывает* государства-члены и международное сообщество увеличить объем ресурсов, выделяемых для осуществления мер по уменьшению опасности бедствий, в том числе в области обеспечения готовности к эффективному реагированию и планирования на случай экстренных ситуаций;

8. *настоятельно призывает* государства-члены, Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие организации предпринять дальнейшие шаги по налаживанию в чрезвычайных ситуациях скоординированного реагирования на продовольственные потребности пострадавшего населения, стремясь при этом обеспечивать, чтобы такие шаги способствовали национальным стратегиям и программам, направленным на повышение продовольственной безопасности;

9. *рекомендует* международному сообществу, в том числе соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, поддерживать усилия государств-членов, нацеленные на повышение их способности подготовиться к бедствиям и отреагировать на них, и поддерживать в соответствующих случаях усилия по укреплению систем выявления и отслеживания риска бедствий, включая уязвимые места и опасные природные факторы;

10. *признает* важность работы международных, а в соответствующих случаях и региональных организаций, по поддержке усилий государств по совершенствованию международного сотрудничества в деле реагирования на бедствия и рекомендует государствам-членам, а в применимых случаях — и региональным организациям укреплять оперативную и правовую базу для оказания международной помощи в случае бедствий, учитывая при этом в надлежащих случаях «Руководство по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ», которое было принято на тридцатой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся 26–30 ноября 2007 года в Женеве;

11. *рекомендует* государствам создавать обстановку, благоприятствующую наращиванию потенциала местных органов власти и общенациональных и местных неправительственных и низовых общественных организаций, чтобы повысить их готовность к предоставлению своевременной, эффективной и предсказуемой гуманитарной помощи, и рекомендует Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям поддерживать такие усилия, в том числе передавая в соответствующих случаях технологию и опыт развивающимся странам и содействуя программам, призванным укрепить потенциал пострадавших государств в области координации;

⁷ Имеется на www.unisdr.org.

12. *рекомендует* активизировать усилия по сотрудничеству и координации между гуманитарными подразделениями Организации Объединенных Наций, другими соответствующими гуманитарными организациями и странами-донорами, и пострадавшим государством в целях планирования и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в таких формах, которые способствуют скорейшему восстановлению, а также долгосрочным усилиям по возрождению и реконструкции;

13. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, действуя в консультации с пострадавшими странами и соответствующими участниками гуманитарной деятельности и процесса развития, провел оценку шагов, предпринятых Организацией Объединенных Наций и соответствующими партнерами для содействия усилиям по укреплению в местном, национальном и региональном масштабе способности к гуманитарному реагированию, и включил в свой доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, выводы и рекомендации касательно расширения поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в этом отношении;

14. *рекомендует* предпринимать усилия по просвещению в вопросах чрезвычайных ситуаций, в том числе в целях содействия плавному переходу от экстренной помощи к развитию;

15. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций поддерживать совершенствование процесса составления сводных призывов, в частности, путем своего подключения к подготовке анализа потребностей и общих планов гуманитарных действий, в том числе благодаря более вдумчивому анализу ассигнований на мероприятия гендерного профиля, чтобы способствовать развитию этого процесса как инструмента стратегического планирования и определения приоритетов Организации Объединенных Наций, а также путем приобщения к этому процессу других соответствующих гуманитарных организаций, подтверждая при этом, что сводные призывы составляются в консультации с пострадавшими государствами;

16. *просит* государства-члены, соответствующие гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих участников гуманитарной деятельности обеспечивать, чтобы все аспекты гуманитарного реагирования, включая подготовленность к бедствиям и оценку потребностей, увязывались с конкретными нуждами пострадавшего населения, признавая при этом, что надлежащий учет таких факторов, как пол, возраст и инвалидность, является частью всеобъемлющего и эффективного гуманитарного реагирования;

17. *призывает* к тому, чтобы гуманитарные организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в надлежащих случаях в консультации с государствами-членами, укрепляли фактологическую базу гуманитарной помощи путем дальнейшего развития общих механизмов для повышения качества, транспарентности и надежности составления общих оценок гуманитарных потребностей и для дальнейшего прогресса в этом направлении, изучали качество своей работы по оказанию помощи и обеспечивали самое эффективное использование гуманитарных ресурсов этими организациями;

18. *призывает* доноров предоставлять адекватные ресурсы своевременно, предсказуемо и гибко, с учетом установленных потребностей и соразмерно им, в том числе в таких чрезвычайных ситуациях, где ощущается

недофинансированность, и продолжать поддерживать различные каналы гуманитарного финансирования, а также рекомендует следовать принципам и передовой практике предоставления гуманитарной донорской помощи⁸;

19. *приветствует* большие успехи Центрального фонда реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации в обеспечении более своевременного и предсказуемого реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации, и подчеркивает, что важно добиваться дальнейшего улучшения работы Фонда для обеспечения как можно более эффективного и транспарентного использования ресурсов;

20. *призывает* все государства-члены и предлагает частному сектору и всем заинтересованным лицам и учреждениям рассмотреть возможность увеличения их добровольных взносов в Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и подчеркивает, что взносы должны производиться в дополнение к средствам, уже обещанным на нужды гуманитарных программ, и не в ущерб ресурсам, выделяемым на международное сотрудничество в целях развития;

21. *вновь заявляет*, что Управление по координации гуманитарных вопросов должно опираться на адекватное и более предсказуемое финансирование;

22. *вновь подтверждает* обязанность всех государств и сторон в вооруженном конфликте защищать гражданское население во время вооруженных конфликтов в соответствии с международным гуманитарным правом и предлагает государствам распространять культуру защиты, принимая во внимание особые потребности женщин, детей, пожилых людей и инвалидов;

23. *призывает* государства принимать превентивные меры и эффективные меры реагирования в отношении актов насилия, совершаемых против гражданского населения во время вооруженных конфликтов, и обеспечивать, чтобы виновные немедленно привлекались к ответственности в соответствии с национальным законодательством государств и их международно-правовыми обязательствами;

24. *настоятельно призывает* все государства-члены заниматься проблемой гендерно мотивированного насилия в чрезвычайных гуманитарных ситуациях и обеспечить адекватность своих законов и учреждений интересам предотвращения актов такого насилия, оперативного их расследования и судебного преследования за них, а также призывает государства, Организацию Объединенных Наций и все соответствующие гуманитарные организации улучшать координацию, согласовывать меры реагирования и укреплять потенциал в целях сокращения масштабов гендерно мотивированного насилия и содействия службам поддержки жертв такого насилия;

25. *признает* Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны⁹ в качестве важной международной основы защиты вынужденных переселенцев, высказывается за то, чтобы в сотрудничестве с принимающим населением государства-члены и гуманитарные учреждения продолжали вместе заниматься такими начинаниями, которые позволяют обеспечить более предсказуемое реагирование на нужды вынужденных

⁸ A/58/99-E/2003/94, приложение II.

⁹ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

переселенцев, и призывает в этой связи продолжать и активизировать оказание по запросу государств международной поддержки их усилий по наращиванию своего потенциала;

26. *призывает* все государства и стороны в многоракурсных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в обстановке вооруженного конфликта и в постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, при соблюдении соответствующих положений международного права и национального законодательства, всецело сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала, а также доставку материально-технических средств, чтобы этот персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, в том числе беженцам и вынужденным переселенцам;

27. *просит* Генерального секретаря отчитаться о действиях, предпринятых Секретариатом с тем, чтобы выработать и применять специальные правила и процедуры на случай чрезвычайных ситуаций, обеспечивающие быстрое выделение чрезвычайного финансирования, оперативную закупку материально-технических средств, предназначенных на экстренные нужды, и быстрый набор персонала для обеспечения более эффективного общего реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации;

28. *просит также* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, через Экономический и Социальный Совет на его основной сессии 2010 года, о прогрессе, достигнутом в укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, и представить Ассамблее подробный доклад об использовании Центрального фонда реагирования на чрезвычайные ситуации.

*60-е пленарное заседание,
7 декабря 2009 года*